

Third Sunday after Epiphany

Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

Third Sunday after Epiphany

Abouna Joseph Daiif, Pastor

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

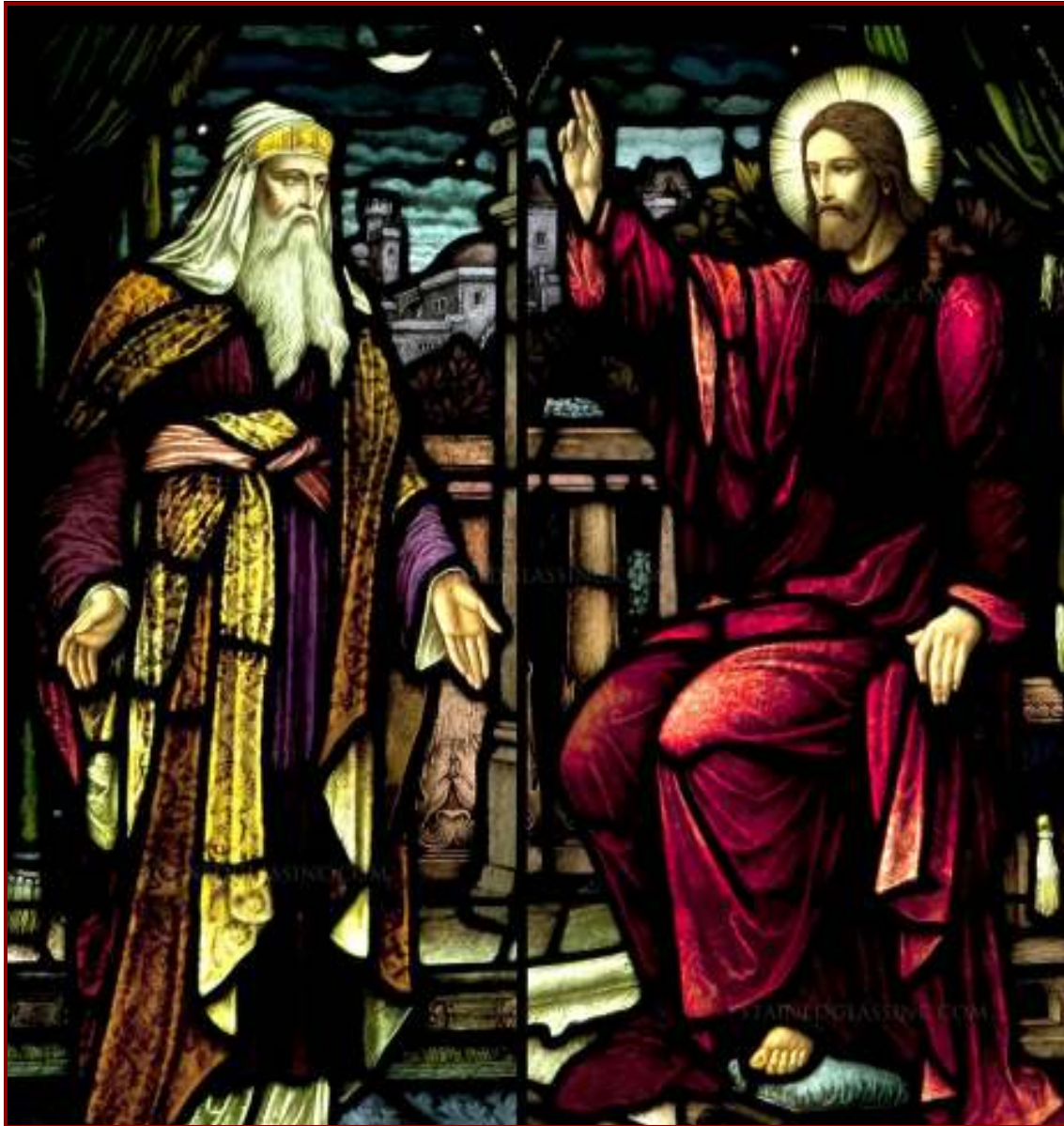
Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org



Jan. 25-26, 2020

Issue No. 4



'FOR GOD SO LOVED THE WORLD THAT HE GAVE HIS ONLY SON, SO THAT EVERYONE WHO BELIEVES IN HIM MAY NOT PERISH BUT MAY HAVE ETERNAL LIFE.

JOHN 3:16

Third Sunday after Epiphany

Sat. Jan. 25 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Intention of the celebrant

Sun. Jan. 26 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

40 Day Memorial for +Judge George N. Asack, Sr., as requested by the family



Sunday of the Priests

Sat. Feb. 1 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Intention of the celebrant

Sun. Feb. 2 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Msgr's. Bolus Mareb, Louis Zouain, Louis Khalil, John Trad, Rev. Adel Abou-Hanna and Rev. Christopher Henderson



For the Month of January

Bread & wine for the Holy Gifts are given to the glory of God and in loving memory of

+Dr. William, Abraham, Joseph, Michael, and Margaret George, Mary George Davin and daughter Deborah Davin Sperre by the family

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the glory of God and in loving memory of
+Geraldine George by Manthala George, Jr. and family

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the glory of God and in loving memory of
+Tofie & Theresa Samia, son John, daughter Nicole by the family

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the glory of God and in loving memory of
+Mr. and Mrs. Manthala George, Sr. by the family



Lectors' Schedule

Saturday, Jan. 25, 2020

English: Kevin

Sunday, Jan. 26, 2020

English: Michelle

Arabic: Kabalan

The Holy Mysteries are celebrated: Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: **Please Note:** The sacrament of Reconciliation is available one hour before each Liturgy. And, is available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling.



Reading: Galatians 3:23-29

Before faith came, we were imprisoned and guarded under the law until faith would be revealed. Therefore the law was our disciplinarian until Christ came, so that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer subject to a disciplinarian, for in Christ Jesus you are all children of God through faith. As many of you as were baptized into Christ have clothed yourselves with Christ. There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of you are one in Christ Jesus. And if you belong to Christ, then you are Abraham's offspring, heirs according to the promise.

فصل من رسالة القديس بولس الرسول إلى

أهل غلاطية

يا إِخْوَتِي، قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْإِيمَانُ، كُنَّا مُحْتَجَزِينَ مَحْبُوسِينَ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ، إِلَى أَنْ يُعْلَنَ الْإِيمَانُ الْمُنتَظَرُ. إِذَا فَالشَّرِيعَةُ كَانَتْ لَنَا مُؤَدِّبًا يَقُودُنَا إِلَى الْمَسِيحِ، لِكَيْ نُزِيرَ بِالْإِيمَانِ. فَلَمَّا أَتَى الْإِيمَانُ، لَمْ نَعُدْ تَحْتَ مُؤَدِّبٍ؛ لِأَنَّكُمْ جَمِيعًا أَبْنَاءُ اللَّهِ بِالْإِيمَانِ، فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَانْتُمْ جَمِيعَ الَّذِينَ اعْتَمَدْتُمْ فِي الْمَسِيحِ قَدْ لَبَسْتُمْ الْمَسِيحَ. فَلَا يَهُودِيٌّ بَعْدُ وَلَا يُونَانِيٌّ، لَا عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ، لَا ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى، فَإِنَّكُمْ جَمِيعًا وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَإِنَّ كُنْتُمْ لِلْمَسِيحِ، فَانْتُمْ إِذَا نَسَلُ إِبرَاهِيمَ، وَوَارِثُونَ بِحَسَبِ الْوَعْدِ. وَالتَّسْبِيحُ لِلَّهِ دَائِمًا

Gospel: John 3:1-16

Now there was a Pharisee named Nicodemus, a leader of the Jews. He came to Jesus by night and said to him, 'Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God; for no one can do these signs that you do apart from the presence of God.' Jesus answered him, 'Very truly, I tell you, and no one can see the kingdom of God without being born from above.' Nicodemus said to him, 'How can anyone be born after having grown old? Can one enter a second time into the mother's womb and be born?' Jesus answered, 'Very truly, I tell you, no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit. What is born of the flesh is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. Do not be astonished that I said to you, "You must be born from above." The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit.' Nicodemus said to him, 'How can these things be?' Jesus answered him, 'Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things? 'Very truly, I tell you, we speak of what we know and testify to what we have seen; yet you do not receive our testimony. If I have told you about earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you about heavenly things? No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. 'For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.

من إنجيل ربنا يسوع المسيح للقديس يوحنا

كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اسْمُهُ نِيقُودِيمُوسُ، رَتِيسٌ لِلْيَهُودِ. هَذَا جَاءَ لَيْلًا إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "رَبِّي، نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّكَ جِئْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لِأَنَّهُ لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَصْنَعَ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَصْنَعُهَا مَا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ مَعَهُ". أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَرَى مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ مِنْ جَدِيدٍ". قَالَ لَهُ نِيقُودِيمُوسُ: "كَيْفَ يَقْدِرُ إِنْسَانٌ أَنْ يُولَدَ وَهُوَ كَبِيرٌ فِي السَّنِّ؟ هَلْ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ ثَانِيَةً حَشًا أُمَّهُ، وَيُولَدَ؟". أَجَابَ يَسُوعَ: "الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ، لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدَ مِنَ الْمَاءِ وَالرُّوحِ. مَوْلُودُ الْجَسَدِ جَسَدٌ، وَمَوْلُودُ الرُّوحِ رُوحٌ. لَا تَعْجَبْ إِنْ قُلْتُ لَكَ: عَلَيْكُمْ أَنْ تُولِدُوا مِنْ جَدِيدٍ. الرِّيحُ تَهْبُ حَيْثُ تَشَاءُ، وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهَا، لَكِنَّكَ لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَأْتِي وَلَا إِلَى أَيْنَ تَمْضِي: هَكَذَا كُلُّ مَوْلُودٍ مِنَ الرُّوحِ". أَجَابَ نِيقُودِيمُوسُ وَقَالَ لَهُ: "كَيْفَ يُمْكِنُ أَنْ يَصِيرَ هَذَا؟" أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: "أَنْتَ مُعَلِّمٌ إِسْرَائِيلَ وَتَجْهَلُ هَذَا؟" الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: نَحْنُ نَتَنَطَّقُ بِمَا نَعْلَمُ، وَنَشْهَدُ بِمَا رَأَيْنَا، وَأَنْتُمْ لَا تَقْبَلُونَ شَهَادَتَنَا. كَلَّمْتُمْ فِي شُؤْنِ الْأَرْضِ وَلَا تُؤْمِنُونَ، فَكَيْفَ تُؤْمِنُونَ إِذَا كَلَّمْتُمْ فِي شُؤْنِ السَّمَاءِ؟ مَا مِنْ أَحَدٍ صَعَدَ إِلَى السَّمَاءِ، إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، أَيْ ابْنُ الْإِنْسَانِ. وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى الْحَيَّةَ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يُرْفَعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، لِكَيْ تَكُونَ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ بِهِ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ. هَكَذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَالَمَ، حَتَّى إِنَّهُ جَادَ بِابْنِهِ الْوَحِيدِ، لِكَيْ لَا يَهْلِكَ أَيُّ مُؤْمِنٍ بِهِ، بَلْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ.

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support : Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 1/19/20, \$1,316.00

Eucharistic Adoration will take place on **Thursday, Jan. 30, 2020.** Liturgy will take place at 7:00 PM followed by Eucharistic Adoration. On Fridays Liturgy will be in all **Arabic** at 7:00 PM and on every Wednesday Liturgy will be at 7:00PM. Doors are opened at 6:00 pm.



We are asking for volunteers to assist in **Snow Shoveling / Snow Plowing** to remove the snow from each entry way of the church. When a snow storm falls on a **weekend the entry ways / parking lot must be cleared by the time of both liturgies.** If you are able to lend a hand please contact Abouna as soon as possible. God bless.



Coffee Hour Volunteers: If you are able to lend a hand in sponsoring a Sunday morning Coffee Hour please see Abouna. **The following Sunday's are open for volunteers: Feb. 23, March 1, March 8, March 15, March 22, March 29, 2020.**

Second Collection: United States Catholic Bishops' Worldwide Charities (This collection combines the four USCCB collections; Central and Eastern Europe, the Church in Latin America, Catholic Relief Services, and Operation Rice Bowl (which is part of CRS). The total is divided accordingly. This collection is to be taken on weekend of **January 25—January 26, 2020.** This collection does not remain in the parish it is sent to the Eparchy for proper distribution.

Coming Event: Save the Date!

St. Theresa Church of Brockton

St. Maron Hafli

Featuring the Famous Singer,
Chadi Naddaf and his Band

Saturday
February 15, 2020

at the **Venus de Milo**

75 Grand Army Hwy. -Swansea, MA

Admission: VIP \$125-\$100-\$75

Doors Open at 7:30pm Dinner at 8:30pm

For Reservations Please Call:
Salma Haikal: 617 413-6319
Malek Hayek: 508 333-3430
Church Office: 508 586-1428

News From Our Sister Parishes

St. George Maronite Church in Rhode Island Presents...

71st Annual
Saint Joseph's Hafli

Presented by
St. George Maronite Catholic Church
Cranston, RI

Venus de Milo
Lithuanian Tacos, Appetizers
and Lithuanian Desserts
with your meal

SAVE THE DATE
FEBRUARY 23, 2020

GREAT ENTERTAINMENT • DELICIOUS LITHUANIAN APPETIZERS

VALENTINE

Warm Tattler & Ensemble

Saturday, February 15
7:30PM - LAM
Cedars Banquet Hall

Enjoy an Evening of Dinner, Music & More

180 Adults / \$25 Suggested Donation

St. Anthony Maronite Church in Lawrence, MA